

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA E CONSEGNA DI ALBIS PLASTIC ITALIA S.R.L.

1. AMBITO DI APPLICAZIONE

- 1.1. Le presenti condizioni generali di vendita e consegna (di seguito “CG”) si applicano all’insieme delle relazioni commerciali, ivi inclusi offerte, ordini, conclusione di contratti e consegne, tra Albis Plastic Italia S.r.l. (di seguito “Albis”) e le sue controparti (i “Clienti”, ciascuno il “Cliente” e, insieme a Albis, le “Parti”), che si qualificano come professionisti (*i.e.* che agiscono nell’esercizio della propria attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale, ovvero i relativi intermediari).
- 1.2. Le presenti CG si applicheranno per tutta la durata del rapporto commerciale tra Albis e il Cliente.

2. DEROGHE E ACCORDI SPECIFICI

- 2.1. Le presenti CG costituiscono l’intero accordo relativo alle relazioni commerciali tra le Parti per il processo di vendita e consegna dei prodotti di Albis (i “Prodotti”). Qualsiasi deroga alle presenti CG è soggetta a un accordo specifico e scritto concluso tra le Parti, al più tardi al momento della conferma dell’ordine.
- 2.2. Qualsivoglia deroga alle presenti CG che sia concordata con Albis e accettata da quest’ultima si applica solo all’acquisto dei Prodotti per cui la deroga è stata concordata: il Cliente non potrà invocarla e/o applicarla ad altri rapporti contrattuali con Albis.

3. OFFERTE DI ALBIS E MODALITÀ DI TRASMISSIONE DEGLI ORDINI DA PARTE DEI CLIENTI

- 3.1. Le offerte relative ai Prodotti da parte di Albis non sono vincolanti, salvo che sia stato concordato diversamente per un singolo caso con uno o più specifici Clienti.
- 3.2. Gli ordini dei Prodotti dovranno essere trasmessi ad Albis via telefono, via e-mail o tramite i venditori autorizzati di Albis sul territorio e dovranno contenere l’indicazione della specifica e della quantità richieste dei Prodotti.
- 3.3. Albis si riserva il diritto di accettare o rifiutare uno o più ordini dei Prodotti. Albis si riserva la facoltà di non dare corso all’ordine nel caso in cui il Cliente sia inadempiente nelle relative obbligazioni rispetto ad ordini precedentemente eseguiti da Albis.
- 3.4. Gli ordini saranno accettati formalmente da Albis mediante comunicazione scritta trasmessa via e-mail da Albis al Cliente.
- 3.5. Eventuali richieste di modifica e/o annullamento dell’ordine di acquisto dei Prodotti saranno prese in considerazione se comunicate ad Albis per iscritto entro le 48 (quarantotto) ore successive all’invio dell’ordine effettuato con le modalità di cui al presente art. 3. Resta inteso che qualsivoglia richiesta di modifica/annullamento di ordini di acquisto dei Prodotti non saranno prese in considerazione da Albis in riferimento a Prodotti realizzati sulla base di richieste specifiche e/o personalizzazioni da parte del Cliente.

3.6. Albis si riserva il diritto di modificare la proposta di ordine del Cliente (ad esempio, nel caso in cui i Prodotti richiesti dal Cliente non siano disponibili). Le modifiche all'ordine proposte da Albis devono intendersi come una nuova proposta di vendita dei Prodotti rivolta al Cliente. In tal caso, il contratto tra Albis e il Cliente si intende concluso nel momento in cui il Cliente accetta la proposta di ordine come modificata da Albis.

4. PREZZI

4.1. Tutti i prezzi si intendono I.V.A. esclusa.

4.2. Il prezzo dei Prodotti è quello pattuito tra le Parti il giorno in cui viene effettuato l'ordine da parte del Cliente con le modalità previste dal precedente art. 3, ovvero quello pattuito tra le Parti nel corso della relativa relazione commerciale, ivi incluso dopo la consegna dei Prodotti.

4.3. Il Cliente riconosce e accetta che i prezzi dei Prodotti ordinati potrebbero subire degli aumenti (ad esempio in base alle fluttuazioni economiche e monetarie che possono normalmente verificarsi sulla base, tra gli altri, dei seguenti fattori: aumento del costo delle materie prime, dazi doganali, tariffe di trasporto, variazioni del tasso di cambio, ecc.), anche dopo la conferma d'ordine dei Prodotti rilasciata da Albis. Albis informerà tempestivamente il Cliente di qualsivoglia aumento dei prezzi dei Prodotti ordinati dal Cliente.

5. PAGAMENTO

5.1 Salvo ove altrimenti indicato nella conferma d'ordine trasmessa da Albis al Cliente ai sensi del precedente art. 3.4 o altrimenti pattuito in forma scritta tra Albis e il Cliente, il termine di pagamento dei Prodotti ordinati dal Cliente è fissato a 30 (trenta) giorni dalla data di emissione della relativa fattura da parte di Albis.

5.2 Le fatture emesse da Albis possono essere pagate tramite ricevuta bancaria, salvi diversi accordi tra le Parti pervenuti in forma scritta.

5.3 Il Cliente è tenuto a corrispondere l'importo relativo a ciascun ordine entro il termine di pagamento indicato in fattura. In caso di mancato o tardivo pagamento da parte del Cliente, Albis si riserva il diritto di:

- richiedere il pagamento immediato di qualsiasi importo residuo;
- applicare interessi moratori nella misura prevista dal d.lgs. 231/2002;
- sospendere l'invio o rifiutare nuovi ordini da parte del Cliente.

In caso di mora del Cliente, Albis può, senza necessità di alcuna formalità, compresa la messa in mora, riprendere possesso di tutti o parte dei Prodotti oggetto di riservato dominio ovunque essi si trovino, con riserva di ogni ulteriore opportuno rimedio per il pregiudizio subito.

5.4 Qualora sussistano seri dubbi sulla solvibilità del Cliente, ivi incluso in caso di pregresso inadempimento nei pagamenti, Albis si riserva il diritto di revocare qualsivoglia dilazione di pagamento eventualmente concessa al Cliente e di subordinare

la consegna dei Prodotti al pagamento di un acconto o al pagamento anticipato della fattura da parte del Cliente.

- 5.5** I pagamenti dei Prodotti saranno considerati effettuati solo quando il relativo importo è definitivamente a disposizione di Albis, tenendo in considerazione le modalità di pagamento di cui al precedente art. 5.2.
- 5.6** Si esclude qualsivoglia compensazione con altri crediti non contestati o legalmente determinati.
- 5.7** In nessun caso il Cliente potrà sospendere i pagamenti dei Prodotti, nemmeno in caso di contestazioni di ritardi nelle consegne o vizi della merce consegnata.

6. CONSEGNA

6.1 Le consegne dei Prodotti avvengono:

- qualora siano in Italia, su base CIP (*Carriage and Insurance Paid to*, ovvero trasporto e assicurazione pagati fino a). In tal caso, i rischi connessi alla perdita e/o distruzione dei Prodotti, nonché i costi relativi al trasporto e alla gestione dei Prodotti stessi, passano da Albis al Cliente quando Albis mette a disposizione i Prodotti nel luogo di consegna concordato tra le Parti;
- qualora i Prodotti siano da ritirare in persona, su base EXW (*Ex Works*, ovvero franco fabbrica). In tal caso, i rischi e i costi connessi ai Prodotti passano da Albis al Cliente quando Albis mette a disposizione i Prodotti nei propri magazzini, pronti per essere ritirati dal Cliente;
- qualora siano consegne che non ricadono nelle categorie di cui ai precedenti punti, su base DDP (*Delivered Duty Paid*, ovvero reso sdoganato). In tal caso, i rischi e i costi connessi ai Prodotti passano da Albis al Cliente quando i Prodotti sono messi a disposizione del Cliente nel luogo di destinazione, pronti per essere scaricati dal mezzo di trasporto utilizzato e già, se del caso, sdoganati all'importazione.

Le definizioni si riferiscono agli INCOTERMS 2020. Il luogo di consegna/destinazione è indicato dal Cliente nella comunicazione di cui al precedente art. 3.2 o altrimenti convenuto in forma scritta tra le Parti.

- 6.2** Albis si riserva il diritto di effettuare consegne parziali, ad esempio in caso di carenza dei Prodotti scelti dal Cliente in magazzino. Sono tollerate consegne con un margine per difetto o eccesso fino al 10% (dieci per cento) della quantità stabilita contrattualmente. Il Cliente rinuncia a chiedere il risarcimento di danni, direttamente o indirettamente, connesso all'adempimento parziale di Albis.
- 6.3** Albis si impegna a consegnare al Cliente i Prodotti entro 14 (quattordici) giorni lavorativi dal ricevimento dell'ordine, salvo casi di forza maggiore o di diversa pattuizione espressamente intervenuta tra le Parti in deroga alle presenti CG. Il termine di consegna può variare in presenza di circostanze impreviste. Il suo superamento non dà luogo all'annullamento dell'ordine né al pagamento di penali e/o risarcimento danni e/o interessi.

6.4 In ogni caso, le consegne potranno essere sospese nei casi previsti dagli articoli 5.3 (mancato o tardivo pagamento) e 7 (forza maggiore) delle presenti CG.

6.5 I Prodotti forniti da Albis, salvo altrimenti concordato tra le Parti, sono destinati alla lavorazione nella fabbrica del Cliente.

7. FORZA MAGGIORE

7.1 Guerre, pandemie, catastrofi naturali, incendi, sospensione di prestazioni lavorative da parte del proprio personale o di terzi, embargo, scarsità di materie prime e limitazione del consumo energetico nonché tutti gli ulteriori casi di forza maggiore esonerano Albis dall'obbligo di consegnare i Prodotti entro i termini di cui alle presenti CG.

7.2 Albis si impegna a comunicare per iscritto al Cliente entro 14 (quattordici) giorni dal verificarsi dell'evento di forza maggiore che il contratto si ritiene sospeso e che tale sospensione non dà diritto ad alcun indennizzo. Entro 8 (otto) giorni dalla data di cessazione dell'evento, Albis darà comunicazione in forma scritta che il contratto riprenderà a produrre tutti i suoi effetti. Se la durata dell'evento supera i 3 (tre) mesi, il contratto può essere risolto da ciascuna delle Parti, tramite comunicazione inviata per iscritto all'altra, senza che nessuna delle due Parti possa chiedere il risarcimento dei danni. La risoluzione avrà effetto dal momento della ricezione della comunicazione scritta di risoluzione del contratto.

8. CAMPIONI, SPECIFICHE E CONSULENZA TECNICA

8.1 I campioni dei Prodotti messi a disposizione del Cliente da parte di Albis e le specifiche tecniche e chimiche dei Prodotti stessi hanno mera valenza indicativa e descrittiva. Essi non sono una garanzia di qualità o durata. Il Cliente è comunque tenuto a verificare l'integrità e la conformità dei Prodotti rispetto all'ordine effettuato, come meglio dettagliato al successivo art. 9.

8.2 La consulenza tecnica, che può essere offerta da Albis con riferimento ai Prodotti, non è vincolante; il Cliente è comunque tenuto a verificare, prima della lavorazione, che ogni Prodotto consegnato sia adatto al fine previsto dal Cliente al momento dell'ordine del Prodotto stesso.

9. VIZI E GARANZIE DEI PRODOTTI

9.1 Albis garantisce che i Prodotti sono conformi alla normativa italiana applicabile e che sono esenti da vizi/difetti che li rendano inadatti all'uso per cui sono destinati o ne diminuiscano in modo apprezzabile il valore, con espressa esclusione di qualsivoglia garanzia in relazione a vizi e/o difetti e/o non conformità che possano manifestarsi in relazione e/o a causa di un uso improprio o negligente dei Prodotti, in rapporto alla natura e caratteristica dei Prodotti stessi.

9.2 Il Cliente ha l'obbligo di ispezionare i Prodotti non appena avvenuta la consegna, al fine di verificarne l'integrità e la conformità rispetto all'ordine effettuato. Eventuali vizi e/o difetti di conformità o qualità dei Prodotti devono essere denunciati dal Cliente a pena di decadenza entro 8 (otto) giorni dalla consegna dei Prodotti e, se occulti, entro 8 (otto) giorni dalla relativa scoperta, purché entro un anno dalla consegna dei Prodotti. Detto onere del Cliente si riferisce, in caso di consegne parziali, a ogni singola consegna.

- 9.3** La comunicazione circa la sussistenza di eventuali vizi e/o difetti di conformità o qualità dei Prodotti deve essere inoltrata dal Cliente ad Albis via e-mail entro i termini sopra indicati. La comunicazione deve chiaramente specificare la tipologia dei vizi addotti. Il Cliente deve mettere a disposizione di Albis i Prodotti perché vengano ispezionati. Albis si riserva il diritto di verificare l'effettiva sussistenza dei vizi e/o difetti di conformità o qualità riscontrati dal Cliente.
- 9.4** Qualora fossero presenti vizi effettivi e denunciati per tempo, Albis potrà a sua scelta eliminare il vizio o procedere alla consegna di un Prodotto sostitutivo, della medesima tipologia e qualità richieste dal Cliente, previo accordo con quest'ultimo. Rimangono fermi i diritti del Cliente stabiliti dalla legge (art. 1492 del codice civile).
- 9.5** Albis non garantisce che i Prodotti non siano coperti da brevetto o altri diritti di proprietà di terzi. Albis non presta garanzia su merci, materiali e/o prodotti che siano il risultato di lavorazioni effettuate dal Cliente sui Prodotti successivamente alla consegna, anche qualora tali lavorazioni siano effettuate con ulteriori Prodotti di Albis acquistati dal Cliente.
- 9.6** Eventuali vizi e/o difetti di conformità o qualità relativi ai Prodotti che siano visibili al momento dello scarico dei Prodotti stessi saranno riconosciuti da Albis solo ove riportati nel documento di trasporto (DDT), controfirmato dall'autista del mezzo da cui il Prodotto è scaricato (c.d. "riserva in bolla").
- 9.7** Qualora i Prodotti venduti siano caratterizzati nel contratto come merce non conforme, merci secondarie, rimanenze, rigenerati, materiale di scarto o simili, o comunque in ogni caso in cui eventuali vizi relativi ai Prodotti siano conosciuti o facilmente conoscibili al Cliente al momento dell'acquisto dei Prodotti, il Cliente non potrà giovare delle garanzie di cui all'art. 9 delle presenti CG.

10. RESPONSABILITÀ

- 10.1** Albis non è responsabile dei danni ai Prodotti per consegne su base DDP e CIP, che si siano generati durante le operazioni di scarico dei Prodotti nel luogo di consegna pattuito. In caso di consegne su base EXW, si esclude la responsabilità di Albis per i danni generati ai Prodotti durante le operazioni di carico dei Prodotti su eventuali mezzi di trasporto del Cliente.
- 10.2** Albis declina ogni responsabilità in caso di danno che si verifichi direttamente o indirettamente sui Prodotti o su qualsiasi altro materiale del Cliente, non legato ad un difetto di fabbricazione dei Prodotti stessi.
- 10.3** In qualunque altro caso la responsabilità si limita al doppio del valore del fatturato delle merci consegnate. Fanno eccezione i casi di responsabilità previsti *ex lege*, ivi inclusi i casi di dolo o colpa grave di Albis e/o dei suoi collaboratori.

11. PATTO DI RISERVATO DOMINIO

- 11.1** La consegna dei Prodotti avviene sotto esplicito patto di riservato dominio di Albis, ai sensi dell'art. 1523 del codice civile. Il riservato dominio vale sino al completato pagamento dei Prodotti in favore di Albis. Rimane ferma l'assunzione da parte del

Cliente di ogni rischio dal momento della consegna, ai sensi e per gli effetti di cui al citato art. 1523 del codice civile.

- 11.2** Il Cliente è tenuto a conservare con cura i Prodotti sottoposti a riservato dominio, dei quali è autorizzato a disporre nell'ambito della normale gestione aziendale.
- 11.3** Qualora il Cliente non dovesse adempiere tempestivamente all'obbligo di pagamento del prezzo d'acquisto dei Prodotti, Albis ha il diritto di richiedere la restituzione dei Prodotti in qualsiasi momento, ai sensi del precedente art. 5.3 delle presenti CG. Le spese per la restituzione dei Prodotti sono a carico del Cliente.

12. RECESSO E RISOLUZIONE

- 12.1** Le Parti potranno recedere dal contratto inviando comunicazione scritta con almeno 10 (dieci) giorni lavorativi di preavviso. Le richieste di recesso che perverranno oltre il termine di 10 (dieci) giorni rispetto alla data in cui è prevista la spedizione dei Prodotti avranno efficacia dalla successiva spedizione.
- 12.2** In caso di mancato pagamento degli importi indicati in fattura, anche solo parziale, Albis potrà sospendere la fornitura dei Prodotti oggetto del contratto. Albis si riserva altresì il diritto di risolvere il contratto di fornitura stipulato con il Cliente.

13. PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- 13.1** Il Cliente riconosce che i marchi e gli altri diritti di proprietà intellettuale relativi ai Prodotti rimangono di proprietà esclusiva di Albis e si impegna a non registrare, direttamente o indirettamente, o utilizzare marchi o nomi commerciali simili che possano creare confusione sul mercato.
- 13.2** In ogni caso, il Cliente si impegna a non utilizzare i marchi e gli altri diritti di proprietà intellettuale di Albis in associazione con altri marchi, segni, parole, figure, dispositivi o altro in modo da non ingenerare confusione, costituire una nuova o diversa fonte di origine dei Prodotti o compromettere in altro modo l'identità unica ed esclusiva dei Prodotti.

14. CONFIDENZIALITÀ E RISERVATEZZA

- 14.1** Il Cliente si impegna per sé, per il proprio personale e per i propri collaboratori, a mantenere il più stretto riserbo e a trattare come strettamente riservate tutte le informazioni confidenziali e riservate di cui dovesse venire a conoscenza in relazione ad Albis.
- 14.2** Per informazioni confidenziali si intendono quelle informazioni tecniche, tecnologiche e commerciali, dati, anche statistici, soggetti ad estremo riserbo e/o vincolo di privativa industriale, nonché di qualsiasi altra notizia, confidenza, fatto, progetto, informazione nel più ampio significato del termine, appresi su e/o da Albis, che non vengono divulgate da Albis ai terzi con comunicazioni ufficiali che non sono, o che non sono divenute, di dominio pubblico.

15. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

- 15.1 Le Parti si impegnano a svolgere le attività di trattamento di dati personali in occasione o in relazione alle presenti GC in conformità alle disposizioni di cui al Regolamento (UE) 2016/679 (“**GDPR**”), al d.lgs. n. 196/2003 (il “**Codice Privacy**”) e alla normativa in materia di protezione dei dati personali tempo per tempo applicabile (insieme al GDPR e al Codice Privacy, la “**Normativa Privacy**”).
- 15.2 Ogni trattamento di dati personali in occasione o in relazione alle presenti GC sarà svolto dalle Parti in qualità di autonomi titolari del trattamento, ai sensi e per gli effetti dell’art. 4(7) del GDPR.
- 15.3 Ai sensi e per gli effetti dell’art. 13 del GDPR, Albis fornisce al Cliente alcune informazioni sul trattamento dei dati personali (i.e. informazioni idonee a identificare o rendere identificabile una persona fisica) che Albis si troverà a ricevere e trattare nel contesto della relazione commerciale con il Cliente.
- 15.4 Titolare del trattamento è la società Albis Plastic Italia S.r.l., con sede legale in Via Borgogna, 2 20122 Milano indirizzo e-mail ap.it@ottokrahn.group. Albis tratterà i dati personali sulla base dei rapporti contrattuali in essere con il Cliente, degli obblighi normativi sussistenti in capo ad Albis (ivi inclusi gli obblighi in materia fiscale), nonché sulla base del legittimo interesse di Albis (ad esempio a tutelare un diritto di Albis, anche in fase pre-contenziosa o contenziosa).
- 15.5 Il trattamento avrà ad oggetto dati comuni (ivi inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, dati identificativi e di contatto dei legali rappresentanti del Cliente, ecc.) e sarà finalizzato alla conclusione e alla corretta gestione dei menzionati rapporti contrattuali.
- 15.6 Nel rispetto della Normativa Privacy, i dati personali potranno essere trasferiti a soggetti terzi autorizzati a riceverli per legge (ad esempio, le competenti autorità) o che prestano servizi in favore di Albis rilevanti ai fini delle presenti CG (ivi inclusi a titolo esemplificativo e non esaustivo consulenti legali e fiscali).
- 15.7 I dati personali saranno conservati per tutto il periodo necessario al perseguimento delle finalità per le quali sono stati raccolti e saranno generalmente cancellati decorsi 10 (dieci) anni dalla conclusione - per qualsivoglia causa - della relazione commerciale tra Albis e il Cliente. Sono fatti salvi ulteriori termini di conservazione ove si rendano necessari per accertare o tutelare un diritto di Albis.
- 15.8 I soggetti cui i dati personali si riferiscono possono, anche per tramite di terzi, far valere i diritti di cui dall’art. 12 all’art. 22 del GDPR, nei limiti ivi stabiliti (tra cui richiedere l’accesso ai propri dati personali, richiederne la rettifica, la cancellazione, richiedere la limitazione del trattamento, opporsi al trattamento, nonché richiedere la portabilità dei Dati). Le richieste di esercizio di tali diritti devono essere indirizzate ad Albis, in qualità di titolare del trattamento, ai recapiti sopra indicati.

15.9 Inoltre, è possibile presentare un reclamo contro il trattamento di dati relativi alla sua persona al Garante per la protezione dei dati personali, seguendo le indicazioni riportate sul sito dell'Autorità (www.garanteprivacy.it).

16. MISCELLANEA

16.1 Le presenti CG sono pubblicate e rese consultabili presso il sito web [<https://www.albis.com/en/standard-terms-and-conditions-of-sale-and-delivery>], ovvero rese comunque conoscibili e disponibili al Cliente mediante comunicazione, anche elettronica, al momento dell'ordine dei Prodotti.

16.2 Albis si riserva il diritto di apportare integrazioni e/o modifiche alle presenti CG, che si intenderanno efficaci dal momento della comunicazione al Cliente. In caso di rapporto di fornitura periodico regolato dalle presenti CG, qualora il Cliente non intenda accettare tali modifiche, potrà recedere con le modalità previste all'art. 12.

16.3 Qualora una o più delle disposizioni delle presenti CG dovessero essere totalmente o parzialmente inefficace, ciò non lede la validità delle restanti disposizioni.

17. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

17.1 Tutti i contratti tra Albis e il Cliente nonché le presenti CG sono soggetti al diritto italiano. Viene esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale (CISG).

17.2 Per tutte le controversie derivate dal rapporto commerciale fra Albis e il Cliente sarà competente in via esclusiva il foro di Milano.

* * *

Per presa visione e accettazione: _____

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del codice civile, il Cliente dichiara espressamente di approvare, dopo averne presa attenta visione le seguenti clausole: 4 (Prezzi); 5 (Pagamento); 6 (Consegna); 9 (Vizi e garanzie dei Prodotti); 10 (Responsabilità); 11 (Patto di riservato dominio); 12 (Recesso e risoluzione); 17 (Legge applicabile e foro competente).

Il Cliente si impegna a restituire timbrato e firmato il presente documento a mezzo [posta, email, cartaceo]

Firma: _____

Ultima revisione: ottobre 2024